

# Lövétei Lázár László

## Nyolcadik ecloga

„Aus den Gärten komm ich zu euch, ihr Söhne des Berges!”\*

(Hölderlin)

KÖLTŐ

Mért fened úgy a halasbicskát, sógor? mire készülsz?  
Rég elmúlt már húsvét itt, a hegyek tetején is!  
Inkább október közepén, Aurélia napján  
öld meg a bárányt, s nem lesz faggyúíze a húsnak...

PÁSZTOR

...s holnaptól nem fog csavarodni a kosnak a szarva,  
holnapután meg a sárga savóba fog ívni a márna...  
Rég nem láttalak errefelé! hol nyomtad a hátad?  
Mert legutóbb még nem voltál ilyen erdei ízű.

KÖLTŐ

Ősszekalandoztam nagy bölcsen a lenti világot.  
Volt is pár „Augsburgom”, akárcsak az ősmagyaroknak.  
Azt hiszem, illik most már végleg visszavonulni,  
és ez a hegy biza jobb, mint bármely bibliotéka...  
Mondsza, miféle madár tipeg ott a fenyőfa tövében?

PÁSZTOR

Ott a keresztcsőrű,  
de amott meg egy árva süvöltő...

KÖLTŐ

Hurrá! itt maradok nálad, s majd zengek a hegyről!

PÁSZTOR

Sok gyönyörű dicshimnusz hangzott már el a földről,  
s látom, hogy te is ott tülekedsz zöld füllel a sorban.  
Jó lehet ennyire hinni egy ügyben – csak be ne bukjon:  
annyi az új hajtás! nem látom tőlük az erdőt...

\* „Kertekből jövök én, hegy szülte fiak, tiközétek...” (Rónay György fordítása)

KÖLTŐ

*Bánom is én!*

*Annál, ami volt, csak jobb jöhet itten:  
mintha szögesdrótok közt éltem volna eddig:  
minden sarkon az én kis jósorsomra vigyáztak!  
Itt, nálad legalább nem akar megváltani senki...*

PÁSZTOR

*Nincs neked, öcskös, komplett nagykórház az agyadban?  
Vesszek meg, ha tudom, mire jó a poéta-kesergés...  
Éjjel-nappal unatkoztok; bizony, itt a bibétek...*

KÖLTŐ

*Sejtettem, hogy meg kell majd magyaráznom a dolgot.  
Hát ide hallgass! mondok most egy példabeszédet:  
„Abban az évben eléggé meg voltam nyomorodva...”*

PÁSZTOR

*Április 1-je abban az évben keddre esett volt...*

KÖLTŐ

*„...Ültem a bárpultnál, és mind az járt a fejemben:  
»Meg kell tudnom az első embertől, mi a lényeg«...”*

PÁSZTOR

*Hogy mi a lényeg?!  
most például a szép, piros alkony...  
Menj haza, sógor, s dönts el, hogy mit akarsz igazából...*